

滨海艺术中心呈献

艺满中秋

2021年9月17日至10月3日

www.esplanade.com/moonfest



尊敬的媒体朋友：

滨海艺术中心第十七届**艺满中秋**一如既往地呈献优秀海内外艺术家的华族传统艺术表演与活动。今年的**艺满中秋**将一分为二，2021年9月17至19日为现场演出，线上节目则持续至2021年10月3日。今年的节目种类繁多，包括戏曲、音乐、舞蹈、木偶戏和相声等，精彩纷呈，让人目不暇给。

每一年，团队都与新加坡以及各地华族传统艺术工作者紧密合作，推出富有意义的节目。尽管疫情为我们的艺术家们带来了艰巨的挑战，我们始终不忘初心，力求推出优质作品及节目。通过实施各种安全管理措施，我们希望观众能安心地回到滨海艺术中心，亲身体会传统文化的魅力。对于无法到场的观众，诚邀大家在家中观赏我们精心准备的线上节目。

经历了去年的跌宕起伏，我们由衷敬佩前线人员的奉献与勇气，更希望借由滨海艺术中心这个国家表演艺术中心，传递恒心和希望的力量。因此今年的**艺满中秋**特别策划了一系列线上节目，以英雄人物为主轴，展现他们勇往直前、无所畏惧的精神。我们非常荣幸邀得上海评弹团、台北木偶剧团以及佛山粤剧院参演，他们将分别演绎花木兰、孙悟空以及杨再兴的传奇故事。这也是**艺满中秋**首次呈献评弹，让大家领略以苏州方言演唱，具有四百多年悠久历史的说唱艺术。

除了精湛的演出，**艺满中秋**也推出一系列的学习坊，让不同年龄层的参与者都能探索华族传统艺术与文化。家长与孩子可以一同参与亲子学习坊认识华人姓氏、自制皮影道具和灯笼。想品味华族文化之美的成年人，也可以参加戏曲基本功和中国水墨画学习坊！

我们也想借此机会，衷心感谢滨海艺术中心伙伴**明怡基金会**和赞助商**丰隆基金**对**艺满中秋 2021**的慷慨赞助。

艺满中秋是老少皆宜的节庆艺术节，无论是小孩还是成年人，总会有适合你的精彩活动。特此代表团队，欢迎大家亲临或在线参与**艺满中秋**，感受华族传统文化的绚丽多彩。

恭祝各位中秋节快乐！

赵国泓
节目监制
滨海艺术中心

最后更新日期：2021年8月27日

关于滨海艺术中心

滨海艺术中心是新加坡的国家表演艺术中心。作为一个属于大众的表演艺术中心，滨海艺术中心每年为新加坡多元文化社群呈献一系列舞蹈、音乐和戏剧等多类型节目，同时也把艺术的欢乐与鼓舞人心的感动，传递给包括年长者、青年以及孩童在内的弱势群体。在每年共约 3500 场的演出与活动中，超过 70% 属于免费节目。新加坡与海外的观众也可通过滨海艺术中心的全新网站 [Esplanade Offstage](#) 查阅更多有关新加坡以及亚洲艺术与文化的资料详情。通过网站上的文章、视频、播客等，与艺术接轨。

滨海艺术中心与本地、区域和国际艺术家密切合作，从而促进艺术的拓展及创作、拓宽艺术的疆界并且激发观众对艺术的兴趣。滨海艺术中心也竭力为业界拓展剧场技术潜能。

展望 2022 年开幕的约 550 个座席的新电信水滨剧场，艺术中心更将在委约与制作新加坡及亚洲原创作品的工作上永续不断，鼓励新创，积极地为下一代本地艺术家创造同区域 / 海外艺术家的合作机会，并为更多观众带来艺术的欢乐。

滨海艺术中心是由滨海艺术中心有限公司，一公共性质的非营利慈善机构，营运管理。滨海艺术中心有限公司在 2016 年获颁由慈善理事会颁发的慈善团体监管奖的明确策略特别表扬奖，并从 2016 年起，连续四年获颁慈善团体透明度奖。

滨海艺术中心有限公司的营运开支主要由新加坡文化、社区及青年部提供的补助金资助。艺术中心的社区节目是由新加坡赛马博彩管理局、新加坡博彩私人有限公司以及新加坡赛马公会慷慨资助。

更多滨海艺术中心资料详情，欢迎浏览 www.esplanade.com。

新闻稿由滨海艺术中心有限公司发出。

如欲查询，请联络：

徐玲玲

企业传讯主管

电邮：slingling@esplanade.com

林锦霞

经理，市场营销

电邮：lannabel@esplanade.com

附件

滨海艺术中心呈献

艺满中秋

2021年9月17日至10月3日

www.esplanade.com/moonfest

艺满中秋是滨海艺术中心为庆祝中秋节而呈献的华族传统文化艺术节，通过一系列节目让一家老小和年轻一代体验华族传统艺术之美。第十七届的**艺满中秋**从9月17日至10月3日将呈献多项精彩的现场演出*与活动以及线上节目。欲知详情，欢迎查阅官网 www.esplanade.com/moonfest 或直接到 [Esplanade Offstage](#) 和 [华艺术节面簿](#) 观赏线上节目。

售票学习坊

亲子学习坊：起航——乐学中文姓氏

领航员：谢惠琳（新加坡）

弦丝画艺术：慢·艺术工坊（新加坡）



中文姓氏究竟蕴含着多少有趣故事，又能提供我们哪些寻根的线索呢？通过各项寓教于乐的亲子互动项目，随我们轻松学习，共同展开探寻之旅。学习坊还包括亲手制作弦丝画。

因部分活动需席地而坐，请穿轻便的服装参与学习坊。

关于谢惠琳

惠琳毕业于澳洲莫道克大学表演系，同时也是名物理治疗师。精通双语的她，剧场经验丰富，曾参演多部英语和华语话剧跟偶戏作品。惠琳也参与了不少电影演出、配音及主持工作。

关于慢·艺术工坊

慢下脚步，慢下生活，投入当下。创立于2018年2月的慢·艺术工坊，希望通过手工艺制作疗愈的过程，鼓励人们放下电子器材，放慢步伐，重新寻获自我、寻获与家人朋友的感情和联系。

时长 1 小时 30 分钟
以华语进行。

注：适合 6 至 9 岁的儿童参与。4 岁或以下的孩童均不可入场。陪伴孩子的大人需是 16 岁以上。
请穿着轻便的服装参与学习坊。

请在学习坊开始前 15 分钟在 4 楼的小剧场入口处集合。

2021 年 9 月 18 日，星期六，下午 1 时 30 分与 4 时 30 分

滨海艺术中心排练室

票价：\$36 (1 成人+1 小孩)

门票需以成对购买。

公开售票：2021 年 8 月 25 日

***Esplanade&Me* 滨海与我优先购票：2021 年 8 月 24 日**

亲子学习坊：箱子影戏制作

创“花”瞳工作坊（新加坡）



在动画普及之前，人们会在月光下，以蜡烛为光，拿起经过剪裁的皮革说故事，那就是古老的皮影戏。参与者将通过观察剪影，学习如何使用日常材料制作皮影人物，讲述生动有趣的故事。

时长 1 小时 45 分钟
以华语进行。

注：适合 6 至 9 岁的儿童参与。4 岁或以下的孩童均不可入场。陪伴孩子的大人需是 16 岁以上。

2021 年 9 月 19 日，星期日，下午 1 时 30 分与 4 时 30 分

滨海艺术中心另艺聚场

票价：\$36（1 成人+1 小孩）

门票需以成对购买。

公开售票：2021 年 8 月 25 日

***Esplanade&Me* 滨海与我优先购票：2021 年 8 月 24 日**

亲子学习坊：纸灯笼制作

符惠雯（新加坡）



哎呀！兔子怎么跑到月球上了？参与纸灯笼学习坊，听一听有关中秋节的故事，利用简单的手工材料（如纸板和纸），将各种以可爱月兔为主题的传说呈现在灯笼上吧！

关于符惠雯

惠雯是一位视觉艺术家，以转移（displacement）的叙述为创作核心。她对大自然如何被感知和转化尤其感兴趣，因此作品经常研究自然化的概念，以及在日常生活中的使用语言和隐喻时，动物作为意象如何使富有人文意涵的阐述出现异化。

时长 1 小时 30 分钟

以英语进行。

注：适合 6 至 9 岁的儿童参与。4 岁或以下的孩童均不可入场。陪伴孩子的大人需是 16 岁以上。请在学习坊开始前 15 分钟在 2 楼的 Old School Delights 餐馆入口附近集合。

2021 年 9 月 18 日与 19 日，星期六与日，下午 1 时 30 分与 4 时 30 分

Esplanade Studio 219（滨海艺术中心购物坊，#02-19）

票价：\$36（1 成人+1 小孩）

门票需以成对购买。

公开售票：2021 年 8 月 25 日

Esplanade&Me 滨海与我优先购票：2021 年 8 月 24 日

学习坊：墨乐归心

水墨艺术家：李裕铃

琵琶：谢培颀

古筝：谢学颀

冥想导师：许惠惠

(新加坡)



(图 / 李裕铃)



[谢培颀 (左)、谢学颀 (中)、许惠惠 (右)]

身处滚滚红尘，心如何返璞归真？以墨为舟，以乐为楫，漂泊在禅意修心的丹青天地里吧。

远离城市喧嚣，放慢生活节奏，重新认识华族文化的瑰宝！学习坊分为两个环节，参与者将分别学习中国水墨画的基础技法，以及结合琵琶与古筝的华族传统音乐，让我们一起追溯华族文化的根源吧！

关于李裕铃

李裕铃是一位新加坡艺术自由职业者，主要从事文学和视觉艺术，专攻笔墨艺术。她经常探索艺术与生活的关系，并对存在主义特别感兴趣。裕铃毕业于南洋艺术学院美术系彩墨画专业以及南洋理工大学博物馆学与策展学文学硕士课程。

关于谢培颀

谢培颀毕业于南洋艺术学院，主修琵琶，副修古筝。就学期间，培颀曾获新加坡华乐比赛琵琶公开组第三名，并于2020年获得古筝高级组第一名。这几年，培颀积极参与本地及国外的各种演出，也成功带领了数所学校在全国华乐比赛中获得优异成绩。她目前是嶸箏团的团员，并在华乐满屋音乐学院担任主要的琵琶与古筝老师。

关于谢学颀

谢学颀是一位琵琶、古筝、钢琴老师。具有丰富教学经验的她在2015年毕业于马来亚大学音乐系。在校期间考获了古筝演奏文凭和琵琶演奏第八级，同时也考获伦敦三一学院钢琴LTCL证书。她曾获马来西亚全国华乐比赛(古筝组)亚军以及新加坡华乐比赛(古筝公开赛)第三名。她积极参与本地及国外的各种演出，也制定理论教学、听力训练、节奏、合奏等课程计划。她目前是韵乐团和佳美兰乐团的团员。

关于许惠惠

许惠惠是一名瑜伽和冥想导师、灵气治疗师以及奉爱瑜伽士。她曾于2017年前往位于印度浦那洛纳瓦拉，凯瓦拉亚达玛瑜伽学院潜心学习（该学院为世界上最古老的瑜伽学院之一）。由于身体过去受过伤，从自身经验学习，她在体式练习中会针对不同体型进行调整。2013年，惠惠患上抑郁症，为了寻找更深层的人生意义以及认识自我，她开始练习冥想，后来修习起奉爱瑜伽，一种正念的生活方式。作为正念的倡导者，她认为练习瑜伽的目的是为了提高自我认知。因此，体式练习和冥想，身心两处，早已融为一体。或者说，我们无法进入冥想，冥想自会拥抱我们。

时长 1 小时 30 分钟
以英语进行。

注：适合 16 岁以上的公众参与。12 岁或以下的儿童不得入场。

2021 年 9 月 18 日，星期六，下午 1 时 30 分与 4 时 30 分
滨海艺术中心另艺聚场
票价：\$18

公开售票：2021 年 8 月 25 日
Esplanade&Me 滨海与我优先购票：2021 年 8 月 24 日

戏曲基本功学习坊：不一样的传统

秦占宝（新加坡）



“台上一分钟，台下十年功”这句话起源于传统京剧，还有一句“要想人前显贵，就要人后受罪”，这听起来很悬，但是真有那么复杂吗？

京剧是华族传统艺术，它融入了武术和杂技，更包含了西方的表演形式如歌剧、舞剧、话剧、哑剧等等。无论是行走坐卧还是唱念做打，京剧和现代的生活方式完全不一样，就连说话和哭笑也和我们的生活迥然不同。所以不光要学会其动作，还要精练，要做到举重若轻，才能在舞台上表现出“以形传神，形神兼备”的京剧舞台生活。

参与者可以从中了解到：

- 什么是传统戏曲？
- 传统戏曲的特征是什么？
- 传统戏曲的表现手法是什么？
- 并讲解和示范如：走路、跑步、哭、笑、手势、舞蹈、武打、骑马等等的不一样。
- 参与者可以在场提问题，更可以体验感受不一样的表现手法。

关于秦占宝

秦占宝是名全方位戏曲艺术家，专业领域包括创作、编导、演绎，参与过的作品横跨潮剧、粤剧、黄梅戏、京剧、越剧、歌仔戏、相声、话剧以及武术等。他曾荣获中国全国中青年京剧演员电视大奖赛－《梅兰芳金奖》以及中国全国中青年京剧演员邀请赛－《最佳表演奖》。

时长 1 小时 30 分钟

以华语进行。

注：适合 16 岁以上的公众参与。12 岁或以下的儿童不得入场。

请穿着轻便的服装参与学习坊。
请在学习坊开始前 15 分钟在 4 楼的小剧场入口处集合。

2021 年 9 月 19 日，星期日，下午 1 时 30 分与 4 时 30 分
滨海艺术中心排练室

票价：\$18

公开售票：2021 年 8 月 25 日

Esplanade&Me 滨海与我优先购票：2021 年 8 月 24 日

免费节目

《情满中秋。梨园共韵》

新加坡戏曲学院



月儿弯，月儿圆，月光如水照无眠。中秋，是我们华人最重要的传统节日之一，而戏曲源远流长，意蕴深厚，最能表达亲友相聚的那份情谊。

演出汇集新加坡戏曲“胡姬花”奖优秀演员奖得主任伟辰、李丰、吴冰儿、何慧珍，呈献戏曲经典剧目，包括京剧《霸王别姬》选段、粤剧《抢伞》以及越剧《行路》。一台多剧种，多样化表演形式势必让观众耳目一新。

除了以传统经典剧目为主，演出也齐聚了不同剧种的精髓与特点，三个剧目当中有生、旦、净、丑，突出了戏曲特有的人物行当与表演性。在表演技巧方面，观众也能欣赏到京剧“梅派”的“剑舞”、粤剧优美的唱腔与表演和越剧行云流水的“长水袖”技巧。精湛的演出将为观众带来一个轻松、愉悦的中秋之夜。

关于新加坡戏曲学院

新加坡戏曲学院创办于1995年，旨在弘扬华族戏曲艺术、培养戏曲接班人、扩展戏曲观众群、促进戏曲团体的交流与合作，并引领新加坡华族戏曲艺术的发展和提升。

时长 45 分钟

以华语与粤语演出，附中英文字幕。

2021年9月17日，星期五，晚上7时与8时30分

滨海艺术中心户外剧场与线上

(晚上8时30分：现场同步直播，线上观赏至10月3日，星期日，晚上11时59分)

融

新乐团（新加坡）



本地组合新乐团，不仅中西合并更热衷与不同领域的艺术家跨界合作。乐团本次将与 Mohamed Noor 携手带来《融》，以红、蓝、绿三色为题，呈献三首原创作品。每首创作分别对应一种情绪，诉说一个故事。继 2021 年作品在线发布后，这也是首次原创者在艺满中秋的舞台上现场演出此曲。到时候，乐团也将以现代流行音乐演奏方式重新编创并诠释多首经典曲目。万勿错过！

关于新乐团

由郑景文（二胡）、吕杰（三弦）和岑诗婷（键盘兼作曲）组成的新乐团，以中西融合音乐为主旋律，新（SZINC，音 sync）象征着人与文化同步发展的新声，他们不怕打破常规，经常同舞者、歌者、不同文化背景的音乐人共同合作，极力开创音乐艺术的新格局。

时长 30 分钟

9 月 17 日，星期五，7 时 15 分、8 时 15 分与 9 时 15 分

滨海艺术中心中央大厅与线上

（晚上 7 时 15 分：现场同步直播，线上观赏至 10 月 3 日，星期日，晚上 11 时 59 分）

武松打虎

猴纸剧坊（新加坡）



《武松打虎》是中国文学四大名著《水浒传》中的经典片段，深受大人小孩的喜爱。猴纸剧坊将以潮州传统铁枝偶，活灵活现地演绎武松与凶猛食人虎决斗的精彩好戏，带领大家近距离接触经典著作，走进武松打虎的冒险之旅。

关于猴纸剧坊

猴纸剧坊由新加坡知名偶戏艺术家何家伟担任艺术总监。剧团以亚洲故事与传统偶戏为基础，采用新颖与现代化的演绎方式，为大人小孩呈献老少咸宜的优质偶戏。剧坊至今已推出一系列原创剧目，包括《宝莲灯》、《灯节舞龙》以及《西游记之盘丝洞》。其中，《宝莲灯》更荣获 2017 年“M1-海峡时报生活戏剧奖”最佳青少年制作奖。

时长 30 分钟
以华语演出。

2021 年 9 月 18 日，星期六，下午 2 时、3 时与 4 时
滨海艺术中心中央大厅

季。时

微和舞艺（新加坡）



微和舞艺的舞者将呈现本地舞蹈编导肖静与李瑞敏的作品，探索随着时间流逝的情感。

《冬雪夏蝉 春华秋实》

编舞：肖静

窗外，四季正在流转。

静下心来观察一片树叶，感受一阵风，让时间不断的流淌下去，这便是好好生活的样子吧。

冬，纯粹；春，青翠；夏，热烈；秋，秋天来了，带来了一片金黄，也带来了希望。

而秋天，正是现在，海上生明月，天际泛起一片晶亮。

《夕阳余晖橘色漫》

编舞：李瑞敏

往时峰，
落日熔，
厚积蓄，
绽放于终末，
暮云合璧处，
人在何处归。

关于微和舞艺

在微不足道的城市，做微不足道的艺术。

但轻微摇摆的身体，可以促以旋风，可以引起狂思。

如此简单，如此复杂。

微和舞艺是个业余华族舞蹈团体，希望通过当代舞蹈表演形式为本地的华族舞蹈社群添加不一样的创意与色彩。

关于肖静

毕业于北京舞蹈学院古典舞系，于新加坡生活工作二十年载，始终在华族舞蹈的领域里深耕，竭力保留传统的舞蹈语汇。她相信民族的就是世界的，也相信世界的也可用于民族。她是一位梦想当作家的母亲，倡导爱的教育的舞蹈老师，时常绞尽脑汁的编导，偶尔的兼职演员。她相信生活有光，舞蹈有魂，艺术让平凡的生活不再平凡。

关于李瑞敏

李瑞敏毕业于香港演艺学院，主修中国舞。期间曾获中国舞系奖学金和威廉欧艺术教育奖学金，同时也是新加坡国家艺术理事会艺术奖学金（海外）的获得者。毕业后，跟随 CIE. Ismael Ivo (DE/BR) Biblioteca Do Corpo 在维也纳和巴西演出。回国后于新加坡华族舞蹈剧场担任主要舞者，在多部舞剧中扮演女主角。拥有多舞种学习经验和多元文化背景的她，曾代表新加坡参加了许多亚细安交流项目。她也曾在北京舞蹈学院继续教育学院进修。目前从事舞蹈编排、表演和教育。

时长 45 分钟

2021 年 9 月 18 日，星期六，晚上 7 时与 8 时 30 分

滨海艺术中心户外剧场与线上

(晚上 8 时 30 分：现场同步直播，线上观赏至 10 月 3 日，星期日，晚上 11 时 59 分)

民歌小调

袁瑾（新加坡）



本地女唱匠袁瑾将以她深情甜美的嗓音，为你带来多首悦耳动听的中国民歌和经典小调，如婉转清丽的《茉莉花》、节奏明朗的《康定情歌》以及温婉柔情的《四季歌》等。

关于袁瑾

来自中国上海的袁瑾素有狮城“小邓丽君”的美誉，她曾受邀到新加坡滨海艺术中心呈现多场个人专场演出，曾作为演唱会主唱者与国加坡华乐团的八十多位演奏家共同呈现《春花齐放 2020 新春演唱会》。除此之外，她曾在春到河畔、圣淘沙名胜世界以及八频道电视《银色嘉年华》等节目中表演，更在新加坡开了多场个人演唱会，并且荣获了《新明日报》、《联合晚报》联合主办的2017年歌台红星大奖最佳女歌手，甚至连续七年获得最受欢迎十大艺人之一的奖项。她曾发行过两张个人专辑，首首动听的歌曲深受长辈们的喜爱。

时长 45 分钟

以华语演出。

2021年9月18日，星期六，晚上7时15分与8时30分

滨海艺术中心中央大厅与线上

（晚上7时15分：现场同步直播，线上观赏至10月3日，星期日，晚上11时59分）

与冰师傅走一趟月饼历史

王俐雯与林心儿（新加坡）



[王俐雯（左），林心儿（右）]

想更加了解月饼的由来吗？想不想知道自制月饼的过程呢？机会来了！到小皮厢（PIP's PLAYbox）与嫦娥和冰师傅一起通过有趣的故事了解月饼的由来以及制作过程！

演出以外，每天中午 3 时 15 分至 3 时 45 分，小皮厢也会进行粘土月饼手作活动。

关于王俐雯

王俐雯正在南洋艺术学院攻读戏剧专业文凭（华语戏剧）。她曾饰演的角色有：《李尔王》考狄利娅、《等待戈多》爱斯特拉贡、《谁杀了王迪》王纯、《Solo Flight – The Wives》凯蒂等。除了演戏之外，俐雯还活跃于本地剧场和电视荧幕上的义工活动。

关于林心儿

林心儿正在南洋艺术攻读戏剧专业文凭（华语戏剧）。她曾饰演的角色有：《上位》妈妈桑、《以父之名》孔晟、《温莎风流娘们》培琪太太、《谁杀了王迪》林乱、《送菜升降机》班、《艳会》侦探助理，以及《玩偶之家》中的孩子、爱伦、安娜和娜拉。其他的表演经历包括：《白象之争》泰语代表谢幕发言者，心儿也参与了一些九年剧场的义工活动。

时长 30 分钟

注：只限 2 岁或以上的孩童入场。参与小皮厢的活动需预先登记。

2021 年 9 月 18 与 19 日，星期六与日，
早上 11 时 45 分（以英语讲述）
下午 2 时 30 分与 4 时 45 分（以华语讲述）
滨海艺术中心小皮厢

艺程之谈

石礼晶、林家怡、陈纬恬

主持人：林有懿（新加坡）



（左起：石礼晶、林家怡、陈纬恬、林有懿）

华族传统文化与艺术拥有数千年的历史，代代相传。此分享会将邀请三位本地青年艺术工作者，石礼晶（二胡）、林家怡（舞蹈）、陈纬恬（潮剧）分享她们如何在各自的领域里寻找传统艺术的意义，以及她们在坚守传统的同时如何创新，为传统注入新生命。

关于石礼晶

石礼晶的音乐之旅始于三岁时与电子琴结下的缘分。她九岁拜师二胡演奏家张玉明，六年后考获英国大艺术中心和新加坡南洋艺术学院-北京中央音乐学院的二胡演奏专业文凭。她还拥有英国皇家音乐学院（ABRSM）钢琴演奏八级证书，以及南洋艺术学院音乐学士一级荣誉学位（此课程与英国伦敦皇家音乐学院联办）。她目前从师新加坡华乐团乐团首席，李宝顺老师。

她也是南洋艺术学院华乐团的乐团首席，经常担任独奏和演奏室内乐曲。在参与院校交流计划时，曾赴北京中央音乐学院，获得二胡演奏家王颖的指导。她曾在甚多位大师（包括教授霍永刚、张尊连及段皓皓）的大师班上演出，且多次赢得好评。2018年，石礼晶与新加坡华乐团演奏了王乙聿的二胡协奏曲《蓝色星球-地球》并获得新加坡华乐团的实习机会。同年，她也获得了新加坡艺术理事会举办的2018年全国华乐比赛二胡公开组冠军。2020年，她在新加坡华乐团举办的第一届新加坡华乐比赛中夺得卓越组大奖。

自2016年加入新加坡国家青年华乐团担任高胡团员，现为二胡团员，曾随团参与众多音乐会，以及两次海外交流活动。2019年，她获选担任乐团中国巡演的独奏者，并与新加坡国家青年华乐团在中国巡演前音乐会及中国苏州金鸡湖音乐厅上演奏了王丹红的《阿曼尼莎》，两场演出皆获得了极高的评价。

关于林家怡

林家怡4岁开始学习舞蹈，16岁到北京舞蹈学院接受专业舞蹈训练。她曾获新加坡国家艺术理事会、新加坡城隍艺术学院以及北京市外国留学生颁发的奖学金，并荣获北京舞蹈学院艺术学学士学位。目前担任新加坡城隍艺术学院教育及外展经理。

家怡曾参与多项国际比赛，并于 2018 年第八届新加坡国际舞蹈大赛中，以独舞作品《鱼韵·醒狮》斩获金奖。此外，她也拥有丰富的巡演经验，曾代表新加坡到中国、澳大利亚等地方参与演出，也曾以中英文主持多项盛会。

关于陈纬恬

陈纬恬于 3 岁便踏上了潮剧的旅程，为了增进对潮剧和京剧的了解与掌握，她在新加坡及中国参与了多项专业训练。

身为学生，纬恬必须兼顾学校学习以及戏曲训练，即使课业繁忙也坚持参与各项演出以及社区活动。除了在本地演出，她也曾代表新加坡到中国、柬埔寨和马来西亚表演。15 岁时，她便已参与南华潮剧团《刘明珠》的演出，成为本地最年轻的戏曲主角。

纬恬自小便参与志愿者活动，曾到多个老人院表演。除了将欢乐带给有需要的人，她也希望将传统艺术带给更多观众，让更多年轻人接触传统艺术。

关于林有懿

父亲为印尼华侨、母亲为越南华侨，有懿自幼在台湾成长，14 岁来到新加坡念书，2003 年毕业于新加坡南洋理工大学。2008 年，有懿加入电视台，之后获得不少提升的机会，并多次担任电视慈善筹款节目的大会司仪，其中包括《2011 年公益献爱心》、《2013 年真情无障碍》、《2014 年爱分享分享爱》等大型筹款节目。2012 年，她的努力也获得肯定，获颁“最佳时事节目主持人”奖项。她也凭着幽默机智的反应成为许多新传媒 U 频道电视节目的首选主持人，同时也是《狮城有约》的灵魂人物之一。

时长 1 小时 15 分钟

讲座以华语进行。

2021 年 9 月 19 日，星期日，下午 2 时 30 分

滨海艺术中心中央大厅

(现场同步直播，线上观赏至 10 月 3 日，星期日，晚上 11 时 59 分)

南港秋风，月下微凉

静山华乐团（新加坡）



在花好月圆的中秋夜里，欣赏静山华乐团和本地歌手吴咏贤，为你演奏和献唱多首以月亮为主题的歌曲，其中包括耳熟能详的《月亮代表我的心》、动听温馨的《但愿人长久》，以及家喻户晓的《城里的月光》。这是一场不容错过的音乐会，和您的家人朋友一同到滨海湾河畔赏“乐”吧！

关于静山华乐团

自 90 年代末开始活跃于本地乐坛，静山华乐团吸引了众多来自不同学府的学员，也给予了热衷于华乐演奏的毕业生们一个持续培养热忱的平台。乐团分别在 1996、1998 与 2000 年参加新加坡艺术理事会主办的《全国华乐大赛》，并在 2002 年公开组合奏赛中夺得桂冠。作为一个面向多元发展的乐团，静山华乐团不仅致力于呈现传统，也涉足流行乐及社区音乐会。乐团也在《美丽星期天》推广了多场大家耳熟能详的流行和传统音乐会，并在 2019 年与女高音歌唱家何米亚共同呈现《经典再现》音乐会。

多年来，静山华乐团与众多世界级音乐家及组织皆进行了合作。其中包括指挥大师胡炳旭、歌手黄伟琛、郑可心（MICappella）以及艺星艺术研究会合唱团。2019 年开始，静山华乐团音乐总监由新加坡华乐团中胡演奏家梁永顺老师担任。

关于吴咏贤

吴咏贤是新加坡优秀年轻的粤语歌手之一。她以温暖的歌声、活泼自然的演出获得不少观众的认可和喜爱。2018 年，为欢庆建国 53 年，她以粤语翻唱家喻户晓的经典歌曲《家》，真挚的演绎获得超过 50 万的点播率。过去三年，她参加了不少公开与私人企业的表演活动，也曾在 Switch by Timbre、Obar、2mm Talent Hub、Red Dot Brewhouse 以及 Jbar 等当过驻唱。

时长 45 分钟

2021 年 9 月 19 日，星期日，晚上 7 时与 8 时 30 分

滨海艺术中心户外剧场与线上

（晚上 7 时：现场同步直播，线上观赏至 10 月 3 日，星期日，晚上 11 时 59 分）

相声专场：让笑声响起！

青少儿广播演艺组（新加坡）



让笑声驱走心中的乌云！

听听艺坛新秀给您说相声：《学叫唤》、《国旗颂》、《我病了》、《反正话》。

听不够？笑不够？我们的资深相声演员：刘智彬、林福来、陈姿含和龙籍健等再给您说说他们今年的《哄堂》之作：《有口难言》和《艺术瓜》。

笑不分老少，所以，老少咸宜！

有关青少儿广播演艺组

本地青少年华语表演艺术团-青少儿广播演艺组的成员以一口漂亮的标准华语征服了本地舞台，更为新加坡观众发展了深具本地特色的相声表演艺术。

他们那一口漂亮的标准华语由上个世纪 70、80 和 90 年代的新加坡广播电台广播员传承下来。他们的目标是通过轻松幽默的相声艺术，吸引更多青少年爱上华文华语。

在艺术总监马业仙的带领下，演艺组 1992 年从广播录音室转向舞台，1999 年注册为独立非牟利艺术团体，至今呈献了七十多部舞台作品，两百多场的演出，吸引了十七万多名观众，其中七成观众是青少年。演艺组培养了近四十多位能说会唱的相声演员，其中刘智彬、蓝云舟、龙籍健、陈姿含等近十位演员还能创作相声段子，他们扣人心弦的相声段子包括：《超前计划》、《有欠有还》、《谈孝》、《艺术瓜》和《废话》等。

演艺组也多次受邀在中国天津世界少年儿童文化艺术节上表演相声。2008 年成功地创立本地相声品牌《哄堂》，场场爆满，今年九月尽管疫情笼罩，依旧坚持呈献《哄堂 14》。

时长 30 分钟

以华语演出。

2021 年 9 月 19 日，星期日，晚上 7 时 15 分、8 时 15 分与 9 时 15 分
滨海艺术中心中央大厅

月中寻谜

Ransack (新加坡)



今年中秋，欢迎你和家人朋友结伴前来滨海艺术中心探索，通过一系列精心策划的益智谜题，进一步了解中秋节的由来。

完成任务后，你将有机会赢取滨海艺术中心#mydurian 独家礼包!

请到滨海艺术中心夹层楼面的票房与询问柜台，或是分布在各角落的传单架获取活动册，开始你的《月中寻谜》!

**2021年9月17日至10月3日, 星期五至日, 自主导览
滨海艺术中心各个场地**

线上节目

走进戏曲幕后

新加坡戏曲学院



与我们一起走进化妆间，直击后台，看看戏曲演员们如何为舞台演出精心准备，近距离了解与认识戏曲演员的妆面、服装、头饰、舞台道具等，一起窥探缤纷多彩的戏曲后台文化！

关于新加坡戏曲学院

新加坡戏曲学院创办于 1995 年，旨在弘扬华族戏曲艺术、培养戏曲接班人、扩展戏曲观众群、促进戏曲团体的交流与合作，并引领新加坡华族戏曲艺术的发展和提升。

时长 30 分钟

以华语进行。

2021 年 9 月 17 日，星期五，下午 5 时

(现场直播，线上观赏至 10 月 3 日，星期日，晚上 11 时 59 分)

线上猜灯谜 新加坡灯谜协会



猜灯谜是自古流传的传统民俗益智游戏。至去年起，趣味灯谜已转为线上猜谜，让大家齐聚云端，一起来挑战，在中文字里钻研，在变化无穷的灯谜里寻找答案。灯谜协会的高手还能教你几招简单的猜谜技巧，让你惊叹中文字的奥妙。

时长 1 小时 30 分钟
以华语进行。

2021 年 9 月 19 日，星期日，晚上 8 时 30 分

(现场直播，线上观赏至 10 月 3 日，星期日，晚上 11 时 59 分)

新木兰辞

上海评弹团（中国）



且听上海评弹演员陆锦花娓娓道出花木兰代父从军的传奇故事。婉转清丽的唱腔、抑扬顿挫的曲调，尽显吴侬软语之美。

弹词开篇《新木兰辞》取材于木兰从军的故事。花木兰是古时候的一名民间女子，在皇帝招兵时，她的父亲因年老多病而不能胜任，木兰便女扮男装替父出征，立下战功累累。评弹中原有《花木兰》开篇，1950年代后期，由上海评弹团老团长吴宗锡改编，评弹“丽调”创始人徐丽仙演唱的《新木兰辞》横空出世，完全颠覆了传统开篇的演绎方式，以极具张力的演唱抒发了木兰保家卫国的英雄气概，也体现了她孝敬父亲的女儿情怀，成为评弹艺术中的经典之作。

演员表

演唱：陆锦花

琵琶：夏慧莹

三弦：姜啸博

二胡：陈佳卫

中阮：吴楠

铃：徐一峰

关于上海评弹团

上海评弹团成立于1951年，是中国评弹艺术首个国家级剧团，也是中国评弹界最具实力的演出团体之一。半世纪以来，上海评弹团为评弹艺术的传承与发展作出卓越贡献，屡屡获得艺术与表演奖项的肯定。上海评弹团每年演出四千余场，更巡回欧美与亚洲多个地区，将这项优美的中国文化遗产带给世界其他观众。

关于陆锦花

中国国家二级演员，被称为新生代“丽调”传人。师从著名评弹演员吴伟东、毛瑾瑾和司马伟。擅说长篇弹词《文文明》、《珍珠塔》；短篇弹词《王魁负桂英》、《杜十娘》等。曾获中国曲艺牡丹奖新人奖；中国评弹艺术节优秀表演奖、优秀节目奖、传承奖。

时长 10 分钟

以苏州话演出，附中文字幕。

2021年9月17日，星期五，下午3时首播

(首播结束之后，节目将继续通过 *Esplanade Offstage* 与 Facebook 播放。)

小商河

佛山粤剧院 (中国)



佛山粤剧院带来精品力作《小商河》，以精彩绝伦的武戏演绎岳飞旗下猛将杨再兴与金军决战，跃马提枪的壮烈英姿。

演员表

杨再兴：裴小明 (饰)

金兀术：冯保彤 (饰)

将：周文龙 梁银海 黄光真 陈乃聪

兵：郑诗凯 卢尚江 程言诗 曹兴宇

关于佛山粤剧院

创建于1957年的佛山粤剧院，向来以台风严谨、演艺精湛、活泼朝气而名扬海内外。多年来造就了众多著名表演艺术家，近年来也培养了多位优秀的青年演员。在剧本的创作、改编和移植孜孜不倦，至今已推出超过三百余部作品，此番带来的《金石牡丹亭》便是公认的新时代粤剧代表作之一。剧院一批优秀经典剧目，多次荣获中国戏剧节剧目奖和广东省多项艺术大奖。粤剧院立足佛山，活跃海内外，曾出访多国，包括美加法德澳以及新加坡与韩国。现任院长为国家一级演员、中国戏剧梅花奖得主、中国白玉兰戏剧主角奖得主李淑勤。

时长 20 分钟

以粤语演出，附中文字幕。

2021 年 9 月 17 日，星期五，下午 3 时首播

(首播结束之后，节目将继续通过 *Esplanade Offstage* 与 Facebook 播放。)

西游记之通天河

台北木偶剧团（台湾）



“通天河”一出，改编自明代神魔小说《西游记》中“唐僧夜渡通天河”一段。以台湾布袋戏独特的表演形式，体现出小说中“幻中见真”的真实。紧凑明快的故事节奏，加上满满笑点的内容，让文学不再仅以教化为归，而崭新的表演手法更是注入丰富的艺术性及趣味性。

剧情大纲

唐僧师徒四人前往西天取经，路经通天河畔陈家庄时，得知该村有一妖怪名为灵感大王，乃鱼精化身，此妖道行高深、嚣张跋扈、喜食童男童女，村民若不顺从他，他便召唤通天巨浪，将村民一一冲散并造成村落的毁灭。村民为保住村庄，每年举办祭祀并献出童男童女，满足灵感大王需求。师徒四人见状，出手相助联手用计，最终降服了鱼精为一方除害，师徒四人亦成了村民心中惩恶扬善的真英雄。

关于台北木偶剧团

台北木偶剧团成立于2010年，以保存传统偶戏表演艺术，提升偶戏表演素质，创造台湾偶戏国际舞台为创立宗旨。剧团以传承传统艺术、创造精致艺术的精神，不断寻找传统、发掘传统，用心制作出多元的作品，在保有木偶剧艺术特色的同时，更创作出更为细腻的表演，持续提升偶戏表演素质，赢得海内外观众的掌声。

时长 20 分钟

以华语演出，附中文字幕。

2021年9月17日，星期五，下午3时首播

（首播结束之后，节目将继续通过 *Esplanade Offstage* 与 Facebook 播放。）

说书乐：“月”读故事！

新传媒 YES 933 DJ 萧嘉蕙（新加坡）



与新传媒 YES 933 DJ 萧嘉蕙一同穿梭太空、飞奔到月球去！

跟随嘉蕙一起透过《今天我们做月饼》了解月饼制作的有趣过程，并在寓言故事《猴子捞月》中发掘思索与观察的重要性。

关于萧嘉蕙

新传媒 YES 933 DJ 萧嘉蕙的活泼个性为众多商家活动注入了无限活力，也让她容易与参与观众打成一片。另外，她丰富的美容知识与靓丽的外形也成为许多美容活动主持的不二人选。不仅如此，她也以成熟稳健的风格主持了李显龙总理莅临的筹款活动，并与台湾知名主持人曹启泰合作主持了沃尔沃公司晚宴。嘉蕙也在去年的阻断措施期间开始了《Story Time with 嘉蕙》的系列，透过 Instagram 视频呈现，轻松活泼，语言通俗易懂、明白晓畅的儿童故事。《Storytime With 嘉蕙》也在 meLISTEN 上载了播客。

时长 10 分钟

以华语演出，附中英文字幕。

2021 年 9 月 17 日，星期五，下午 3 时首播

（首播结束之后，节目将继续通过 *Esplanade Offstage* 与 Facebook 播放。）